TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN HOÀN KIẾM TP HÀ NỘI	CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM Độc Lập - Tự Do - Hạnh Phúc

Bản án số: 181/2020/HSST
Ngày 23 tháng 09 năm 2020

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN HOÀN KIẾM, THÀNH PHỐ HÀ NỘI

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:
Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà **Nguyễn Thu Hà** - Thẩm phán.
Các Hội Thẩm nhân dân: Ông **Nguyễn Văn Khiên** và Ông **Nguyễn Văn Kình**
Thư ký phiên tòa: Bà **Nguyễn Thị Thanh Mai** - Thư ký Tòa án.
Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Hoàn Kiếm tham gia phiên tòa:
Ông **Trần Việt Phương** - Kiểm sát viên.

Ngày 23 tháng 09 năm 2020, tại Trụ sở Tòa án nhân dân quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 176/2020/TLST-HS ngày 07 tháng 09 năm 2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 176/2020/QĐXXST-HS ngày 07 tháng 9 năm 2020 đối với:

Bị cáo: **Lê Minh Q.** Sinh năm: 1980. Giới tính: Nam. Tên gọi khác: Không. Nơi ĐKHKTT: Số 12/38 T, phường Đ, TP T, tỉnh T. Chỗ ở: Không nơi ở cố định. Quốc tịch: Việt Nam. Dân tộc: Kinh. Tôn giáo: Không. Nghề nghiệp: Lao động tự do. Trình độ học vấn: 8/12. Họ tên cha: Lê Văn Q. Sinh năm: 1952. Họ tên mẹ: Nguyễn Thị B (Đã chết). Gia đình có hai anh em, bị cáo là con thứ nhất. Vợ: Vũ Thị T. Sinh năm: 1983. Có 02 con, lớn sinh năm: 2004, nhỏ sinh năm: 2012.

Nhân thân: Không có tiền án, tiền sự

Tạm giữ: 24/5/2020. Tạm giam: 30/5/2020.

Hiện bị cáo bị tạm giam tại trại tạm giam công an thành phố H.

(Bị cáo có mặt tại phiên tòa)

*** Người bị hại:** Công ty TNHH D. Người đại diện theo pháp luật: Anh Nguyễn Văn H. Sinh năm: 1981. HKTT: Số 224 CT16 Đô thị Đ, quận H, thành phố H (Anh H vắng mặt tại phiên tòa.)

*** Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan**: Chị Hoàng Hồng H. Sinh năm: 1981. Nơi cư trú: Số 93, ngõ V, phố T, quận Đ, thành phố H. (Chị H vắng mặt tại phiên tòa)

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Khoảng 15 giờ 20 phút ngày 19/5/2020, anh Nguyễn Văn H (sinh năm: 1981; ĐKHKTT: 224 CT16 Đ, quận H, H) là Giám đốc Công ty TNHH D, chủ quán bar Fame – số 25 N, phường T, quận K, H đến trụ sở Công an phường T tố giác Lê Minh Q có hành vi trộm cắp 51 chai rượu tây các loại (gồm 27 chai rượu Henessy VSOP 70cl; 01 chai rượu Henessy VSOP 300cl; 05 chai rượu Henessy X.O 70cl; 01

chai rượu Henessy very special; 03 chai rượu Glenmorangie 18; 07 chai rượu Glenmorangie nectardor 03 chai rượu Royal Salute 21 70cl và 04 chai rượu Chivas Regal 18 75cl).

Quá trình điều tra xác định nội dung vụ án như sau:

Lê Minh Q làm bảo vệ cho quán bar Fame – địa chỉ: 25 N từ tháng 8/2018. Từ ngày 13/3/2020, quán bar Fame tạm dừng hoạt động do dịch Covid 19, Q làm nhiệm vụ bảo vệ, ăn ở tại quán và được giao 01 chùm chìa khóa trong đó có chìa khóa có chữ "QUÝ LỘC" mở kho rượu của quán. Đến khoảng tháng 5/2020, do thiếu tiền tiêu xài nên Q đã nảy sinh ý định trộm cắp rượu của quán để bán lấy tiền ăn tiêu. Trong khoảng từ 11 giờ ngày 15/5/2020 đến khoảng 8 giờ 40 phút ngày 16/5/2020, Q đã 04 lần sử dụng chìa khóa có chữ "QUÝ LỘC" mở kho rượu trộm cắp 51 chai rượu các loại cụ thể:

*Lần 01:*Khoảng 11 giờ ngày 15/5/2020, Q đã trộm cắp 17 chai rượu Henessy VSOP 70cl, sau đó Q cất rượu vào thùng các tông rồi điều khiển xe máy chở đến bán cho chị Hoàng Hồng H (sinh năm: 1981; ĐKHKTT: số 93 ngõ V, phường V, quận Đ, H) là chủ cửa hàng rượu TT– địa chỉ: số 59 H, quận K, H với giá 12.750.000 đồng.

Lần 02: Khoảng 13 giờ 20 phút cùng ngày, Q đã trộm cắp 04 chai rượu Chivas Regal 18, 05 chai rượu Henessy X.O, 01 chai rượu Henessy very special và 03 chai rượu Glenmorangie 18 rồi bán cho chị H với giá 10.750.000 đồng.

Lần 03: Khoảng 18 giờ 40 phút cùng ngày, Q đã trộm cắp 07 chai rượu Glenmorangie Nectardor và 03 chai rượu Royal Salute 21 rồi bán cho chị H với giá 11.200.000 đồng.

Lần 04: Đến ngày 16/5/2020, cũng với thủ đoạn như trên, Q tiếp tục trộm cắp 01 chai rượu Hennessy VSOP 300cl và 10 chai rượu Hennessy VSOP 70cl rồi cho vào giỏ nhựa đựng H quả bọc túi ni lông đen bên ngoài rồi mang đến bán cho chị H với giá 10.500.000 đồng. Tổng số tiền Q bán 51 chai rượu là 45.200.000 đồng.

Sau đó, do sợ bị phát hiện, Q rời khỏi quán bar bỏ đi. Đến khoảng 19 giờ ngày 16/5/2020, anh Kiều Văn T (sinh năm: 1967; ĐKHKTT: xã T, huyện T, H) là nhân viên quản lý kho rượu đến quán kiểm kê số lượng rượu thì phát hiện mất 51 chai rượu các loại nên đã báo cho anh Nguyễn Văn H là chủ quán. Anh H kiểm tra hệ thống camera phát hiện trong khoảng thời gian từ 01 giờ đến 07 giờ ngày 16/5/2020 bị ngắt kết nối. Anh H đã gọi điện cho Q, Q thừa nhận đã có hành vi trộm cắp 51 chai rượu của cửa hàng và mang đi bán lấy tiền ăn tiêu. Anh H đã đến trụ sở Công an phường Trần Hưng Đ trình báo nội dung sự việc như trên.

Anh Nguyễn Văn H giao nộp: 01 bản photo hóa đơn giá trị gia tăng liên 2 số 0001320 ngày 02/3/2020 đơn vị bán hàng công ty cổ phần thương mại và dịch vụ H, người mua công ty TNHH N; 01 bản photo căn cước công dân số 038080007341 mang tên Lê Minh Q cấp ngày 12/3/2018; 01 bản photo giấy chứng nhận đăng ký doanh nghiệp công ty TNHH hai thành viên trở lên, mã số doanh nghiệp 0106166830; 01 bản photo giấy phép bán rượu tiêu dùng tại chỗ số 54/2019-GP-RTDTC ngày 20/8/2019; 02 ảnh nội dung nhắn tin giữa anh H và Lê Minh Q và 01 ảnh đối tượng Q (BL: 126).

Tại Bản Kết luận định giá tài sản số 174 ngày 27/5/2020 của Hội đồng định giá tài sản trong tố tụng hình sự quận K kết luận: 27 chai rượu Henessy VSOP 70cl có giá trị 28.868.400 đồng; 01 chai rượu Henessy VSOP 300cl có giá trị 4.214.100

đồng; 05 chai rượu Henessy X.O 70cl có giá trị 16.505.500 đồng; 01 chai rượu Henessy Very Special có giá trị 533.500 đồng; 03 chai rượu Glenmorangie 18 có giá trị 7.256.700 đồng; 07 chai rượu Glenmorangie Nectardor có giá trị là 9.617.300 đồng; 03 chai rượu Royal Salute 21 70cl có giá trị 6.649.500 đồng và 04 chai rượu Chivas Regal 18 75cl có giá trị 4.114.000 đồng. Tổng giá trị tài sản là **77.759.000 đồng** (bảy mươi bảy triệu bảy trăm năm mươi chín nghìn đồng). (BL: 39-40).

Đến ngày 23/5/2020, Lê Minh Q đến trụ sở Công an phường T đầu thú.

Tang vật thu giữ của Lê Minh Q: 01 ổ khóa màu đen nhãn hiệu "VIET TIEP"; 01 chùm chìa khóa gồm 06 chìa khóa, 01 móc treo và 03 vòng tròn để móc các chìa khóa cụ thể: móc treo bằng kim loại dài 06cm, rộng 02cm phần đuôi móc treo có phần đỏ nâu; vòng tròn thứ nhất bằng kim loại có đường kính 3,5cm; vòng tròn thứ hai bằng kim loại có đường kính 2,5cm móc 02 chìa khóa bằng kim loại, chìa thứ nhất có chữ "QUÝ LỘC", chìa thứ hai có chữ "VĨNH CỬU"; vòng tròn thứ ba bằng kim loại có đường kính 2cm có 04 chìa khóa bằng kim loại, 01 chìa có chữ "VĨNH CỬU", 01 chìa có chữ "ZETOP", 02 chìa kim loại không có nhãn hiệu. (BL: 136).

Cơ quan điều tra đã tổ chức thực nghiệm điều tra, kết quả thực nghiệm điều tra phù hợp với nội dung, diễn biến vụ án. (BL: 73-93).

Tiến hành dẫn giải Lê Minh Q đi chỉ địa điểm tiêu thụ rượu, Q chỉ được cửa hàng rượu TT – địa chỉ: số 59 H, quận K, H là nơi Q bán 51 chai rượu đã trộm cắp của quán bar Fame.

Chị Hoàng Hồng H – chủ cửa hàng rượu TT giao nộp: 27 chai rượu HenessyVSOP 70cl; 04 chai rượu Chivas Regal 18; 05 chai rượu Henessy X.O; 01 chai rượu Henessy very special; 03 chai rượu Glenmorangie 18; 07 chai rượu Glenmorangie Nectardor và 03 chai rượu Royal Salute 21; 01 chai rượu Hennessy VSOP 300cl; 01 Giấy chứng nhận đăng ký thuế; 01 Giấy chứng nhận đăng ký hộ kinh doanh số 01C8016201 và Giấy phép kinh doanh bán lẻ sản phẩm rượu. (BL: 123, 132).

Tại Cơ quan điều tra, **Lê Minh Q** khai nhận toàn bộ nội dung sự việc như trên. Q còn khai: nhiệm vụ bảo vệ trông coi quán Bar, không có nhiệm vụ gì đối với quản lý rượu trong kho. Việc quản lý trông coi kho rượu chỉ có anh Kiều Văn T và chị Nguyễn Thu T1 trực tiếp quản lý. Lợi dụng quán đóng cửa nên Q đã lén lút sử dụng chìa khóa 04 lần trộm cắp rượu bán lấy tiền chi tiêu cá nhân. Q thực hiện hành vi trộm cắp một mình, không có ai khác tham gia. Khi bán rượu, Q nói với chị H là do quán Bar đóng cửa nên chủ cửa hàng thanh lý rượu. Toàn bộ số tiền bán rượu Q đã ăn tiêu hết. (BL: 162-196).

Anh **Nguyễn Văn H** khai nội dung sự việc như trên. Ngày 11/6/2020, Cơ quan CSĐT – Công an quận K đã ra Quyết định xử lý vật chứng trả lại cho anh Hiện 51 chai rượu các loại. Anh H đã nhận lại tài sản và không có yêu cầu gì khác về dân sự. (BL: 208-224).

Chị **Hoàng Hồng H** khai: Tại cửa hàng hàng rượu TT – địa chỉ: số 59 Hai B, Lê Minh Q đã 04 lần bán rượu cho chị H cụ thể: Khoảng 11 giờ 25 phút ngày 15/5/2020, Q bán cho chị H 17 chai rượu Henessy VSOP 70cl với giá 12.750.000 đồng. Lần thứ hai, khoảng 13 giờ 45 phút ngày 15/5/2020, Q bán cho chị H 05 chai rượu Henessy XO, 04 chai rượu Chivas Regal 18, 01 chai rượu Henessy very special và 03 chai rượu Glenmorangie 18 bán cho chị H với giá 10.750.000 đồng.

Lần thứ ba, khoảng 19 giờ ngày 15/5/2020, Q bán cho chị H 07 chai rượu Glenmorangie Nectardor và 03 chai rượu Royal Salute 21 với giá 11.200.000 đồng. Lần thứ tư, khoảng 9 giờ 10 phút ngày 16/5/20120, Q bán cho chị H 01 chai rượu Henessy VSOP 300cl và 10 chai rượu Henessy VSOP 70 cl với giá 10.500.000 đồng. Tổng số tiền chị H mua 51 chai rượu do Q bán là 45.200.000 đồng. Chị H không biết nguồn gốc rượu do Q trộm cắp mà có nên Cơ quan điều tra không xử lý. Chị H yêu cầu Q phải bồi thường số tiền 45.200.000 đồng. (BL: 199-207).

Tại bản cáo trạng số 168/CT-VKS ngày 04 tháng 9 năm 2020 đã truy tố Lê Minh Q tội "Trộm cắp tài sản" theo điểm c khoản 2 Điều 173 của Bộ Luật Hình sự.

Tại phiên tòa:

Bị cáo khai nhận như khai tại Cơ quan điều tra và công nhận nội dung bản cáo trạng đã truy tố bị cáo về tội "Trộm cắp tài sản" theo điểm c khoản 2 Điều 173 của Bộ Luật Hình sự là đúng.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận K giữ quyền công tố sau khi phân tích tính chất, hành vi phạm tội của bị cáo vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố bị cáo theo bản cáo trạng đã ban hành, đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Lê Minh Q phạm tội "Trộm cắp tài sản" áp dụng điểm c khoản 2 Điều 173, Điều 38, điểm s khoản 1 Điều 51, điểm g khoản 1 Điều 52 của Bộ Luật Hình sự, xử phạt bị cáo với mức án từ 36 tháng tù đến 42 tháng tù. Không áp dụng hình phạt phụ là hình phạt tiền vì bị cáo thu nhập không ổn định. Đề nghị tiêu hủy toàn bộ tang vật, vật chứng đã thu giữ. Về dân sự: Buộc bị cáo phải bồi thường thiệt hại 45.200.000 đồng cho chị Hoàng Hồng H. Bị cáo phải chịu án phí hình sự và dân sự sơ thẩm.

Trước khi Hội đồng xét xử vào phòng Nghị án, bị cáo được nói lời sau cùng, bị cáo trình bày bản thân nhận thức được hành vi trộm cắp tài sản của mình là phạm tội, xin hứa không tái phạm, đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA HỘI ĐỒNG XÉT XỬ:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên toà, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1]. Về tố tụng: Quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an quận K, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân quận K, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự.

Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2]. Lời khai của bị cáo phù hợp lời khai người làm chứng, biên bản thu giữ vật chứng và các tài liệu khác có trong hồ sơ, có đủ cơ sở kết luận: Trong khoảng thời gian từ ngày 15/5/2020 đến ngày 16/5/2020, Lê Minh Q đã 04 lần sử dụng chìa khóa lét lút mở kho rượu trộm cắp của anh Nguyễn Văn H là chủ quán Bar Fame – số 25 N, phường T, quận K, H, 51 chai rượu tây các loại (gồm 27 chai rượu Henessy VSOP 70cl; 01 chai rượu Henessy VSOP 300cl; 05 chai rượu Henessy X.O 70cl; 01 chai rượu Henessy very special; 03 chai rượu Glenmorangie 18; 07

chai rượu Glenmorangie nectardor 03 chai rượu Royal Salute 21 70cl và 04 chai rượu Chivas Regal 18 75cl). Tổng trị giá tài sản Q trộm cắp là 77.759.000 đồng.

Bị cáo là người trưởng thành, có công ăn việc làm, là bảo vệ tài sản nhưng vì lòng tham mà đã cố ý thực hiện hành vi trộm cắp tài sản.

Hành vi của bị cáo đã xâm phạm trực tiếp quyền sở hữu tài sản của công dân, gây mất trật tự trị an xã hội, vì vậy việc truy tố và xét xử bị cáo về tội "Trộm cắp tài sản" theo điểm c khoản 2 Điều 173 của Bộ Luật Hình sự năm 2015 đã sửa đổi bổ sung năm 2017 là đúng người, đúng tội.

[3] Xét tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo: Bị cáo được hưởng tình tiết giảm nhẹ người phạm tội thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải.

[4] Xét tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự của bị cáo: Bị cáo đã có hành vi 04 lần trộm cắp tài sản thuộc điểm g khoản 1 Điều 52 Bộ Luật Hình sự;

[5] Về quyết định hình phạt: Bị cáo đã tiêu hết số tiền 45.200.000 cho bản thân do phạm tội mà có, chưa thu hồi được nên không được áp dụng tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự về việc đã thu hồi được toàn bộ tài sản trộm cắp.

Hội đồng xét xử nhận thấy cần thiết áp dụng hình phạt chính là hình phạt tù có thời hạn đối với bị cáo nhằm bảo vệ các quan hệ xã hội bị các hành vi vi phạm pháp luật xâm hại, đảm bảo tính công minh của pháp luật; cách ly người phạm tội với môi trường xã hội, phòng ngừa, ngăn chặn không để họ tiếp tục thực hiện hành vi phạm tội; răn đe những người có ý định phạm tội góp phần vào cuộc đấu tranh phòng, chống tội phạm, đảm bảo an ninh, trật tự của đất nước. Hơn nữa, bị cáo được giáo dục cải tạo, giúp bị cáo nhận thức rõ tội lỗi, hành vi vi phạm pháp luật, khắc phục, sửa chữa những thói quen, hành vi của bản thân không phù hợp với chuẩn mực đạo đức xã hội; ăn năn, hối cải, tích cực lao động, học tập, cải tạo, xây dựng nhận thức, tình cảm đúng đắn, định hướng được các giá trị, chuẩn mực về đạo đức, lối sống của công dân để khi trở về địa phương, họ sẽ trở thành những công dân có ích cho xã hội.

[6] Về hình phạt phụ bổ sung: Bị cáo nghề nghiệp không ổn định nên không áp dụng hình phạt tiền đối với bị cáo.

[7] Về biện pháp tư pháp: tiêu hủy toàn bộ tang vật, vật chứng đã thu giữ.

[7] Về Dân sự: Buộc bị cáo phải bồi thường thiệt hại 45.200.000 đồng cho chị Hoàng Hồng H.

[8] Về quyền kháng cáo: Bị cáo, người bị hại có quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

[9] Án phí hình sự: Buộc bị cáo phải chịu án phí hình sự và dân sự sơ thẩm.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1.Tuyên bố: LÊ MINH Q phạm Tội Trộm cắp tài sản.

2. Áp dụng:

- Điều 173 khoản 2 điểm c; Điều 38, Điều 47, điểm s khoản 1 Điều 51, điểm g khoản 1 Điều 52 của Bộ Luật Hình sự;
- Điều 106, 135, 136, 331, 333 của Bộ Luật tố tụng hình sự 2015;
- Điều 170, Điều 468 khoản 2 của Bộ Luật dân sự;
- Điều 2, 6, 7 và 9 Luật thi hành án dân sự;
- Điểm a khoản 1 Điều 23 của Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 về án

phí, lệ phí Tòa án ngày 30/12/2017 của Ủy ban Thường vụ Quốc Hội;

3. Xử phạt: LÊ MINH Q 36 (BA MƯƠI SÁU) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày 24/5/2020.

4. Về biện pháp tư pháp: Tiêu hủy số vật chứng đã thu giữ gồm 01 ổ khóa màu đen nhãn hiệu "VIET-TIEP" đã cũ, 01 chùm chìa khóa gồm 06 chìa khóa, 01 móc treo kim loại đã cũ, 03 vòn tròng bằng kim loại đã cũ. Số vật chứng tiêu hủy hiện đang lưu giữ tại Chi cục thi hành án dân sự quận K theo Biên bản giao nhận tang vật, vật chứng ngày 21/9/2020.

5. Về Dân sự: Buộc bị cáo phải bồi thường thiệt hại 45.200.000 đồng (Bốn mươi năm triệu, hai trăm nghìn đồng) cho chị Hoàng Hồng H

5.1. Kể từ ngày bản án có hiệu lực pháp luật, chị Hoàng Hồng H có đơn yêu cầu thi hành án, nếu bị cáo Lê Minh Q chậm trả số tiền trên thì bị cáo Q còn phải chịu lãi suất tính trên khoản tiền chậm trả theo quy định tại Điều 468 khoản 2 Bộ Luật dân sự.

5.2. *Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.*

6. Án phí: Bị cáo phải nộp 200.000 (Hai trăm nghìn) đồng án phí Hình sự sơ thẩm và 2.260.000 (Hai triệu, hai trăm sáu mươi nghìn đồng) đồng án phí Dân sự sơ thẩm.

7. Quyền kháng cáo: Bị cáo có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án sơ thẩm. Người bị hại có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết hợp lệ. Người có quyền lợi và nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo phần bản án có liên quan đến quyền lợi, nghĩa vụ của họ trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án hoặc bản án được niêm yết hợp lệ.

Nơi nhận:
- Bị cáo;
- VKSND quận K;
- VKSND thành phố H;
- Cơ quan Điều tra quận K;
- Chi cục Thi hành án DSQK;
- Sở Tư pháp tỉnh T;
- Ủy ban nhân dân phường Đông Sơn, Tp T.
- Lưu Hồ sơ vụ án.

THAY MẶT HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

NGUYỄN THU HÀ